

Top Trader

網上交易系統(下載版)使用指南

最後更新日期: 2011 年 12 月 09 日

版權所有，不得轉載

風險披露

投資者務須注意互聯網上的交易可能會出現傳送中斷、傳送停頓、因為互聯網交通繁忙而導致的傳送延誤的情況，或因為互聯網屬公共設施，而可能出現傳送數據錯誤等情況。鑑於上述情況，透過互聯網傳送及接收的交易指示可能有被延遲執行及/或不完整地執行及/或指示執行時之市場價格有別於指示發出時之價格之風險。本行應在合理情況下盡速執行條件送出盤指示，惟指示可能因股價變動、市場成交量不足、系統故障及其他本行不可預計之情況而未能執行。條件送出盤有可能完全成交，部份成交或完全未能成交。證券之成交價亦有機會較你輸入的價格一樣或較佳，但不會差於你輸入的價格。客戶需確認自行承擔所有由下單指示所引起的風險。

如進行交易時遇有任何問題，請致電致富客戶服務熱線 2500 9199

致富證券有限公司為香港交易所有限公司之交易所參與者、香港結算有限公司之結算參與者及證券及期貨條例下之持牌法團。(CE 號碼: ADI983)

TOP Trader 軟體安裝程序

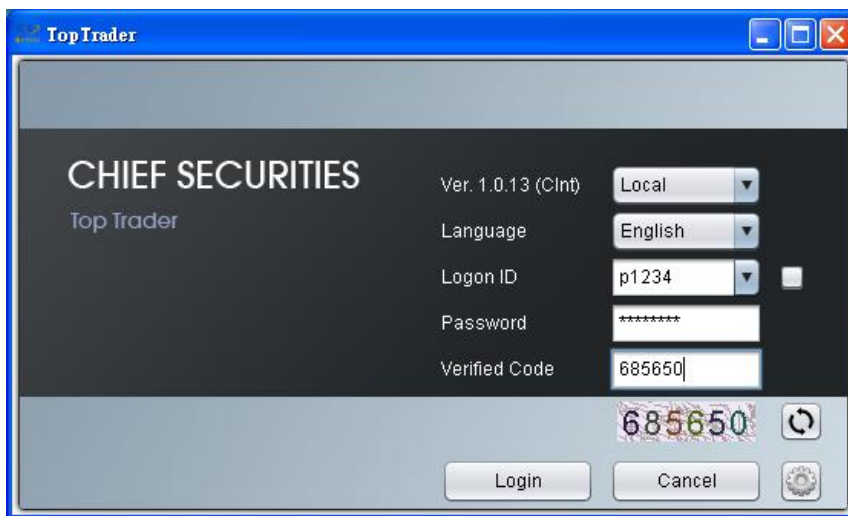
客戶先進入本公司網頁 <http://www.chiefgroup.com.hk>，並於左上角【證券】內的【港股】中選擇「TOP Trader 網上交易平台」下載「TOP Trader」所需的程式。安裝「TOP Trader」網上交易平台的基本視窗需求為 Windows 2000 或更新版本，解像度最少為 1024x768，欲達到最佳效果，請設定為 1920 x 1080 之解像度。

* 下載版系統要求

Java	安裝 Java 6 (32-bit) 或以上 (http://www.java.com/zh_TW/download/windows_xpi.jsp?locale=zh_TW)
作業系統	微軟視窗 7 / XP / Vista
系統處理器	2GHz 或以上的兼容處理器.
記憶體	1GB 或以上的記憶體
顯示器	顯示要求為 1024x768 或以上
瀏覽器	微軟 IE 瀏覽器 7.0 或以上


登入流程

客戶於登入帳號時，需輸入登入帳號、登入密碼及驗證碼，然後按 <<登入>>。



登入帳號：客戶於開戶時本公司給予之帳戶號碼，例如"P1234"，客戶登入後可自訂登入帳號。

登入密碼：客戶會於成功開戶後三個工作天內收到本公司寄出之密碼函，其中包括首次登入之密碼。**密碼由八個數字或英文字母組成。**

驗證碼：客戶每次登入均需輸入驗證碼(下方之六位數字)。倘若客戶看不清楚驗證碼，可按  鍵，刷新另一組驗證碼。

1. 常用視窗

TOP Trader 有四個常用視窗，分別為**買賣指示**、**交易狀況**、**報價**及**綜合結餘**。



1.1 買賣指示

買賣盤視窗乃客戶進行買賣操作之視窗（如上圖所示）。可於上方之工具列按"主頁"一欄 → "買賣指示"。客戶於此欄輸入產品號碼、價格及數量，按買入或沽出即可將指令送出。

股票編號：	客戶欲買入或沽出之產品(例如股票或認股證)之代號。輸入後會在"股票名稱"顯示相關產品名稱。舉例來說，若客戶要買入中移動，則於此欄輸入"941"，若是中國人壽則輸入"2628"。
價格：	客戶欲買入或沽出之價格。例如客戶希望以55元買入，則於此欄輸入"55"。價格低於1仙之交易會被視為碎股交易。
數量：	客戶欲買入或沽出之產品數量，例如1000股、2000股。客戶請注意不同股票有不同買賣單位，如所輸入的數量非一個單位或其倍數，則會被視為碎股交易。 網上碎股交易只限用於沽出股票，並不設買入盤，價格不可偏離現價20%。
購買力：	客戶可用作購入證券的金額。
股票結餘：	客戶若輸入持有中的股票，此欄會顯示股票結餘數目。
盡買/盡賣：	系統自動按帳戶購買力/股票結餘計出最大股數指示。

有關設定買賣指示條件，請參閱"設定買賣指示條件簡介"。

備註：

- 每一選項之右方均有一方格 ，若點選可鎖定該項選擇。
- 網上交易並無競價盤買盤(AO)選擇，若客戶需要掛競價買入盤則必須透過電話方式下單。
- 競價限價盤時段[9:00am- 9:15am]只可掛距離現價50個價位內，在其他時段[9:15am- 4:00pm]增強限價盤(EL)只可掛距離現價24個價位內。
- 輸入股票號碼後，買賣盤視窗會即時顯示所輸入股票之名字，並在價格欄內顯示參考價格以及在數量欄內顯示該股一手之股數以作參考。客戶如需更改，請務必注意。
- 若點選「暫緩送出」，則所輸入的指令不會即時送出市場。詳情請參考「交易查詢」之「送出交易」。

1.1.1 快速買賣指示



按「簡易買指示」或「簡易賣指示」按鈕，可以即時買入或沽出股票。

1.1.2 快捷鍵

TOP Trader設有落盤快捷鍵功能:

快捷鍵	說明
.	在 數量 一欄,《.》相當於 1,000 股。如輸入《5.》,即 5,000 股
K	在 數量 一欄,《k》相當於 1,000 股。如輸入《5k》,即 5,000 股
M	在 數量 一欄,《M》相當於 1,000,000股。如輸入《5M》,即5,000,000股
/	輸入《/》即返回上一輸入項目
+ 或 	在 價格 和 數量 一欄可以按《+》,即增加價格或數量
- 或 	在 價格 和 數量 一欄可以按《-》,即減少價格或數量



1.1.3 交易指示：交易指示有三種，分別為 增強限價盤(EL)競價盤(AO)、及特別限價盤(SL)。



增強限價盤 (EL)	於開市前時段(9:00am-9:15am)輸入指示,將自動以競價限價盤形式發送指示至市場,如對盤時段結束時(即9:20am),所得之參考平衡價格比所指定之價格更佳,則會以該參考平衡價成交。開市前時段未能成交之餘額或指令則會以限價盤形式轉往持續交易時段。 於持續買賣時段(9:30am-12:00pm, 1:30pm-4:00pm)輸入指定價格指示,可與相反方向之最佳價格及其後九個價位配對,餘額或未能完成之指令將轉為一般限價盤。
競價盤 (AO)	於開市前時段(9:00am-9:19am)輸入之不限價格的賣盤。若股票價格於對盤時段結束時(即9:20am)能得出一個參考平衡價格(由競價限價盤(AL)對盤而成),股票將於該單一價格成交。賣盤毋須設定限價,並可享有對盤優先權。開市前時段未能成交之餘額會於競價交易時段後(即9:20am)自動取消。 競價盤(AO)只限用於沽出股票,並不設買入盤。
特別限價盤 (SL)	於持續買賣時段(9:30am-12:00pm, 1:30pm-4:00pm)輸入之有指定價格買賣盤,可與相反方向之最佳價格及其後九個價位配對。餘額或未能完成之指令則會取消。

1.1.4 設定買賣指示條件簡介: 觸發條件及有效期限

客戶可輸入設有條件限制的買賣指示，主要分為"觸發價格"及"有效期限"兩種，兩項條件可同時存在，且在成交前可隨時取消。



只需選擇觸發條件送出，並輸入觸發價格，交易系統便會根據預設條件送出買賣



可選擇觸發條件是否包括競價時段(AL)之按盤價，如觸發條件包括競價時段(AL)，則該時段內任何未成交之按盤價均會觸發有關條件盤。



"有效期限"指示最多可輸入連續 14 天

觸發條件

當股票價格(可選擇是否包括競價時段之按盤價)觸及或超越設定之觸發價格，該買賣指示才會送出市場。如設有"觸發價格"的買賣指示在"有效期限"內被觸發而釋放出市場，而該買賣指示未能在當天成交，該買賣指示的觸發條件將會被消除，而且會在接着的有效期限內每日直接送出市場。

有效期限

該指示將在有效期限內每天自動送出市場直至被成功執行或被交易所否決。"有效期限"指示最多可輸入連續 14 天(包括非交易日，如屬非交易日則不會送出市場)，買賣指示均會在有效期限內每一交易日自動送出市場。

客戶於網上輸入的條件限價買賣指示，在成交前可自行於網上更改股票價格及減少股數。如需更改買賣指示內的相關限制條件，則必須自行取消該買賣指示再重新輸入。證券部職員未能為客戶更改買賣指示的條件限制，但可為客戶取消該買賣指示。

注意事項:

1. 所有"有效期限"指示成交的餘數(如有)將會在下一個有效交易日送出市場。
2. 如"有效期限"指示因任何原因被取消(包括但不限於價格問題、停牌等被交易所取消；因餘額不足或貨存不足等被系統取消；客戶自行取消)，該"有效期限"指示將被取消，不會再於往後交易日送出市場。
3. 所有條件限制盤均會先扣除客戶的購買力(買入指示)或股票存貨(賣出指示)，如未能通過系統檢測則該指示會被取消。
4. 如需輸入下一交易日之指示，請待該交易日完成系統更新後進行(約下午八時)。
5. 客戶須注意設定的"買賣價格"可能因不同種類的買賣盤機制，及距離市場現價價位的限制，出現買賣指示被拒絕而未能有效釋放出市場，使用前請閱讀有關風險披露。



1.2 交易狀況

交易查詢視窗乃客戶檢視當天所輸入的所有買賣盤，可於上方之工具列按「交易查詢」開啟。

交易狀況													
<input type="button" value="全部"/> <input type="button" value="輪候中"/> <input type="button" value="已成交"/> <input type="button" value="隱藏"/> <input type="button" value="自訂篩選"/>													
<input type="button" value="刷新"/> <input type="button" value="詳情"/> <input type="button" value="釋放"/> <input type="button" value="取消"/> <input type="button" value="修改"/> <input type="button" value="隱藏"/> <input type="button" value="總和"/> <input type="checkbox"/> 全部顯示													
F	圖標	訂單狀態	...	股票編...	價格	訂單數量	成交數量	成交價格	未成交數量	觸發條件	觸發價格	有效至	時效
		HELD	買入	00736	0.080	100,000	0	0.000000	100,000	立即送出	0.000		DAY
		QUEUED	買入	00736	0.080	100,000	0	0.000000	100,000	立即送出	0.000		DAY
		REJ	買入	00736	0.070	100,000	0	0.000000	0	立即送出	0.000		DAY

點選此方格可自動複製相同指示至買賣指示。

買賣盤有多種狀態，分別為：

	掛盤中。
	(紅色 QUEUED) 更改指令未能成功執行，保留原有交易指示。
	已輸入指令但尚未送出市場 (包括延遲送出 / 條件指示 / 於9:00am 前及休市時段 12:00:01pm-01:29:59pm 內輸入之指令均以此狀態顯示)。
	等待送出市場的指示。
	以同一價格全數成交。
	以多於一個價格全數成交，可按「詳情」查詢詳細價格。
	部份股數已成交。
	指令已取消或被交易所刪除。客戶應注意，有機會在更改價格變為直買或直沽時，因市場價格臨時變更，以致掛盤被交易所取消。
	延遲送出之交易 (指令已輸入但尚未送出市場)。
	交易被拒絕接納，如網上買盤時現金結餘不夠、沽盤未有足夠存貨等等。

交易查詢有七項選擇，分別為 刷新、詳情、釋放、取消、修改及總和

	客戶於每次下新指令後可按「刷新」以顯示最新掛盤情況。
	客戶可於此欄查詢該買賣盤之交易狀況：包括成交、更改及費用詳情。若該項交易被拒絕接納，其原因亦可於此欄查看。
	若客戶於下單時點選了「暫緩送出交易」，買賣盤會顯示於交易查詢欄內 (HELD)，並不會直接送出市場。客戶可按「釋放」將該買賣盤送出市場。 <input checked="" type="checkbox"/> 暫緩送出 <input type="button" value="EL"/>
	取消掛盤。若點選視窗上方之「取消」，預設每次按刪除時均需再度確認才可取消掛盤。掛盤中之指示，可於休市時段下午1:00pm-1:29pm內取消掛盤。
	點選欲更改之買賣盤後按「修改」可改變價格或股數 (股數只可減少，不可增加)。 備註：更改之價格不可高於最佳之沽盤價(買入時)或低於最佳之買盤價(沽出時)，否則該買賣盤可能會被交易所取消；午市休市時段更改價格，客戶可於下午1:00pm-1:29pm內先取消掛盤才輸入新盤，以避免成功改盤前已被成交；部份成交的交易，例如原指示為5000股，已部份成交2000股，如希望改入4000股，請直接把股數改為4000股。
	客戶點選此項可隱藏已全數成交、已取消或被拒絕接納的買賣盤。
	按「總和」可查看同一產品當天之買入及沽出價的總和，以便計算盈虧。

* 於停市時段 (09:15-09:30 ; 12:00-13:30)，如客戶嘗試多次更改或取消交易盤，Toptrader將以最後輸入之指示為準。



1.3 報價

客戶可於報價視窗查詢股票價格。報價分兩種，分別為即時報價及延遲報價。

即時報價：為收費服務，所顯示之報價為即市之串流式市價。本公司提供三款報價系統予客戶選擇，分別為阿思達克(AASTOCKS)、經濟通(ET Net)及天匯財經(Mega Hub)，優惠詳情及收費請致電2500 9199 向客戶服務部查詢。

延遲報價：為免費服務，所顯示之報價為十五分鐘延遲之報價。(如圖示)



買入		賣出	
最高價	127.000	最低價	124.500
昨日收市價	125.500	最新價	124.600
升跌	-0.900	% 升跌	-0.72%
成交量	1,885.24K	成交額	237.27M
每手數量	1000	市盈率	10.90
週息率	2.38	52週最高	137.600
52週最低	85.050		



1.4 綜合結餘 / 結餘詳情

客戶可於綜合結餘視窗查詢現有結餘、購買力及可提取結餘等，可於上方之工具列按「綜合結餘」或「結餘詳情」(按貨幣分類顯示)。



標題	貨幣類型1	貨幣類型2
帳面結餘	CNY	HKD
可提取結餘	150.00	17,057.25
利息	0.00	-35.25
現金提存值	0.00	0.00



標題	內容	標題	內容
存倉市場價值	478,800.00	帳面結餘	37,604.88
存倉可按價值	103,980.00	購買力	118,204.88
孖展限額	100,000.00	現金提存值	0.00
保證金追收通知	0.00	利息	-35.25

- 存倉市場總值**：存倉證券以市價計算的總值。
- 存倉可按價值**：存倉證券以市價計算的可融資總值。
- 孖展限額**：保證金帳戶的可借貸限額。借貸上限則以"存倉可按價值"或"孖展限額"的低者為準。
- 保證金追收通知**：保證金帳戶需要存入的金額。
- 帳面結餘**：帳面上的現金值扣除輪候中及已成交的買盤總值所得出的結餘。
- 購買力**：客戶可用作購入證券的金額。
- 現金提存值**：當天已處理的現金提存淨額。
- 利息**：帳戶當月利息結餘。



1.5 投資組合

顯示帳戶的股票持倉狀況

股票編...	戶口結餘	參考價	上日結餘	交易貨幣	市價
00120	100,000	0.105	100,000	HKD	10,500.00
00290	200,000	0.330	200,000	HKD	66,000.00
00460	30,000	4.860	30,000	HKD	145,800.00
00661	50,000	0.600	50,000	HKD	30,000.00
00729	40,000	0.650	40,000	HKD	26,000.00
00736	-200,000	0.098	0	HKD	-19,600.00
00842	20,000	3.940	20,000	HKD	78,800.00

點選此方格可自動把存倉股數複製至買賣指示。



1.6 歷史交易

客戶可查詢三個月的歷史交易資料

◇ 選擇市場、類型*、起始日期及截止日期，再按查詢。

市場: HKG 類型: Instrument Voucher 起始日期: 2011-03-04 截止日期: 2011-06-04

種類	交易日期	內容	金額	貨幣
Cash Voucher	2011-03-04	R CCL 818246	20,000.11	HKD
Cash Voucher	2011-03-04	CT TRAN P/O	20,000.11	HKD
Cash Voucher	2011-03-04	handling fee refund	100.00	HKD
Cash Voucher	2011-03-04	2,000 MILAN STATION (01150)	3,373.67	HKD

內容: Milan

種類	交易日期	內容	金額	貨幣
Cash Voucher	2011-05-16	APPLY 2,000 MILAN STATION (01150)	3,373.67	HKD
Cash Voucher	2011-05-20	REFUND OF MILAN STATION (01150)	3,373.67	HKD

◇ 可輸入「關鍵字」搜尋相關內容。

查詢類型包括：

Trade	交易記錄
Cash Voucher	繳款或提款或公司手續費等
Instrument Voucher	供股或紅股派發等
Others	其他資料

*如希望查看所有記錄，可不選擇"類型"



1.6 現金提存

客戶可在「現金提存」選擇「存入」或「提取」。

網上提款/存款時間
存款：每個交易日晚上十二時至下午四時正
提款：每個交易日晚上十二時至下午一時正

注意事項:

1. 為保障您的利益，我們建議您應保留有關存款證明最少三個月，以便在銀行紀錄不符時，作為核實證明
2. 本公司只於下列時間提供網上提款/存款服務，此時段外之提存指示，請致電致富提存熱線（2500 9180）或與閣下所屬分行聯絡。

2. 網頁版交易平台

客戶先進入本公司網頁，並於右上角證券內的港股中選擇「**網頁版交易平台**」，並按指示選擇登入專頁。客戶進入網頁版交易平台登入畫面後，輸入帳戶號碼及密碼登入便可（帳戶號碼及密碼與致富通相同）。客戶亦可於登入畫面，點擊網上股票交易操作指示【**網上交易系統使用指南**】，以了解操作方法。

◇ 客戶可選擇任何一個「伺服器」登入。



3. 致富易 - 手機交易服務

投資市場瞬息萬變，要即時連接股票市場才能把握每秒先機！

致富現推出全新「致富易」手機交易服務，讓您透過手機進行股票買賣及跟進交易狀況，從此，無論您身處何地，只需透過手機，便可輕鬆地享用交易服務，捉緊每分每秒，盡握投資良機！

致富手機交易平台大比拼

隨著智能手機日益普及，致富近年致力發展手機交易系統，現已推出iPhone及Android版的交易平台，功能全面，方便客戶隨時隨地落盤及獲得第一手市場資訊。



系統功能		智能手機類別	iPhone ChiefFM(AA)	iPhone ChiefMT	Android Mobile Trader	手機網頁版(非應用程式) (一般可上網手機)
證券交易	證券交易		✓	✓	✓	✓
	條件/長掛盤		✓	✓	✓	✗
	延遲交出交易		✓	✓	✓	✗
帳戶管理	提取資金 / 存款通知		HKD	HKD,CNY,USD	HKD	✗
	串流報價供應商		Aastocks	MegaHub	MegaHub	✗
財經資訊	免費點擊報價(延遲)		✓	✓	✓	✗
	交易送即時點擊報價*		✗	✓	✓	✗
	證券監察表		✓	✓	✓	✗
	廿大排行榜		✓	✓	✓	✗
	圖表分析 / 技術指標		✓	✓	✓	✗
	環球指數		✓	✓	✗	✗
	外匯行情		✗	✓	✗	✗
	財經新聞		✓	✓	✗	✗
	派息紀錄		✓	✓	✗	✗
	操作設定	儲存登入名稱		✓	✓	✓
英/繁/中			✓	✓	✓	✗
系統資料	系統大小		5.6M	18.4M	1.3M	/
	下載方法		於app store 搜尋 "CHIEFFM" 下載即可	於app store 搜尋 "CHIEFMT" 下載即可	於Andorid market 搜尋 "CHIEF SECURITIES" 下載即可	輸入網址: http://m.chiefgroup.com
有關致富	分行地圖定位顯示及 常用資料		✓	✓	✓	✗

* 優惠期直至另行通知

4. 「自助通」網上客戶服務

致富為尊貴的您帶來「自助通」網上客戶服務，讓您隨時隨地透過互聯網享用網上新股認購 (eIPO)、預先登記講座活動、查閱證券電子結單、更改個人資料、衍生產品之風險解釋、交易系統密碼解鎖及重發。

「自助通」現已隆重推出 讓您盡享一站式的網上服務

致富為尊貴的您帶來一個全新、集合多功能的網上客戶服務平台——「自助通」，讓您全天候24小時均可透過互聯網享用新股認購、登記講座、賬單查詢等服務，過程方便簡易。

1) 登入「自助通」

要親身體驗「自助通」，客戶只需進入致富網站 www.chiefgroup.com：

- i) 點擊「客戶服務」後，選擇「自助通」網上客戶服務；或 直接點擊「自助通」網上客戶服務平台橫額，便可進入登入版面。
- ii) 輸入閣下戶口號碼 (如P12345則輸入12345) 及密碼，然後按「確定」。

溫馨小提示：

第一次使用「自助通」之客戶需進入「新用戶登記」並填妥有關資料。客戶號碼只需輸入數字，不需要輸入英文字母。如P88888 則輸入88888。首次登入密碼將以短訊發送至客戶手提電話。

2) 「自助通」功能齊備

網上新股認購 (eIPO)

認購新股：

- (a) 點擊「現正公開認購之新股」按鈕
- (b) 選擇欲認購之新股及股數
 - 認購金額將會直接由您的結算帳戶中扣除，省時方便！
 - 成功申請時所獲分配的股份將於上市首日直接存入您於致富之證券帳戶內。
 - 任何有關申請之退款將直接存入有關之致富證券帳戶內，方便妥當。

更改或取消新股認購指令：可於截止新股認購前一日下午5時前更改或取消認購申請，靈活具彈性。

查詢新股認購紀錄：透過系統可查閱過往兩個月的新股認購紀錄及有關新股認購的最新情況。



客戶尊享 豁免新股代辦手續費

客戶只需透過「自助通」網上申請認購新股，即可豁免代辦手續費*。

3) 優先登記講座活動及專題課程

- **登記講座活動：**於「講座活動」版面輸入聯絡電話及參與人數，便可率先預留座位，快人一步，認清投資良機。
- **查詢其他最新講座：**客戶可於「講座活動」版面內按「其他講座」，方便輕鬆取得致富最新講座資料。

4) 查閱證券電子結單

客戶點擊「證券電子結單」後按「開啟電子結單」，便可透過平台查閱最近六個月內之證券日結單及月結單，更可下載或列印有關結單，方便管理及查閱。

*豁免代辦手續費優惠只適用於經由致富「自助通」之新股認購，當中並不包括所需繳付之經紀佣金、印花稅、交易費、交易徵費及其他任何費用。致富證券保留終止、不時修訂及停止有關優惠及/或接受網上認購新股之申請而無需事先通知。

5) 申請電郵結單通知

(a) 於「申請電郵結單通知」版面內的空格填上「電郵地址」、「身分證頭 3 個數字」及「登入密碼」，然後點擊「申請」按鈕。



6) 更改個人資料

(a) 先在最頂的空格內選擇「生效日期」，然後把需要修改的資料填於適當的空格內。如需修改，可點擊「重設」按鈕。把需要更改的個人資料填妥後，點擊「下一步」按鈕。

(b) 填上「身分證頭 3 個數字」及「登入密碼」，然後點擊「確認」按鈕。



7) 衍生產品之風險解釋

確認買賣衍生產品 (牛熊證、窩輪及 ETF)

- 於「確認買賣衍生產品」版面內點擊「閱讀風險及確認」，然後進入「產品風險解釋」版面。
- 客戶將給予 20 秒時間閱讀產品之相關風險。
- 閱後點擊「瞭解並同意」按鈕。
- 回答三條有關產品風險的問題後，點擊「確定」按鈕。
- 若三條問題的答案全對，「產品風險解釋」版面內的「衍生產品分類」旁邊將出現「已可買賣」的標示。
- 若三條問題中有任何答案不正確，需重新輸入答案，直至全對為止，「產品風險解釋」版面內的「衍生產品分類」旁邊將出現「已可買賣」的標示。



8) 交易系統密碼重發

於「交易系統密碼」版面內，選擇指定的戶口，然後點擊「重發」及「確定」，密碼將透過電郵發送給客戶。

